

FIG Greetings for Federation des Géomètres Francophones FGF

**Your Excellency Mister Mohattane, Minister of Rural Development,
Dear Presidents,
dear Members of the FIG,
Ladies and Gentlemen,**

on behalf of President Holger Magel, the whole FIG Council and the FIG Office I would like to give our greetings and best wishes for a good success to the Federation of Francophone Surveyors.

Votre excellence Monsieur Mohattane, ministre du développement rural,
Cher Présidents,
Cher membres de la FIG,
Mesdames et Messieurs,

De la part du président Holger Magel, du conseil et du bureau de la FIG, j'aimerais transmettre nos salutations et meilleurs souhaits de succès à la Fédération des Géomètres Francophones.

The FIG as the umbrella organization of all surveyors and national surveying associations realizes very well the regional differences in the world and understands the wishes of ethnic and cultural distinctions. There is a rich and inspiring variety of cultures, histories, skills and other socio-political contexts and we believe in the same principle professional ethics and values. The answer to this from the FIG is besides many other activities the FIG Regional Conferences and the close collaboration with regional groups like the Arab Union of Surveyors.

La FIG, en tant qu'organisation chapeautant l'ensemble des géomètres et des associations nationales des géomètres, est bien au fait des différences régionales dans le monde et comprend les souhaits des distinctions ethniques et culturelles.

Il existe une riche et inspirante variété de cultures, d'histoires, de compétences et d'autres contextes sociopolitiques et nous croyons dans les mêmes principes, éthiques professionnels et valeurs.

La réponse de la FIG est, entre autres activités, l'organisation des Conférences Régionales de la FIG et les intimes collaborations avec les groupes régionaux comme l'Union Arabe des Géomètres.

**Therefore I wish you much success and a prosperous future.
Let's build together a better world.**

Je vous souhaite donc beaucoup de succès et un futur prospère.
Construisons ensemble un meilleur monde.

Thank you

**Prof. Dr. Ralf Schroth
FIG Vice President**

Official Opening of 4th National Congress, Rabat, FIG Speech

Your Excellencies Ministers of the Kingdom of Morocco,
Members of the Parliament,
Honourable President Aziz Hilali,
Distinguished delegates,
Dear Colleagues
Ladies and Gentlemen,

It is a great honour for me to be here with you and to extend the warmest greetings and compliments on behalf of the International Federation of Surveyors, the FIG Council and FIG Office. FIG as the global umbrella of the whole surveying community is very proud to have the Moroccan Ordre National des Ingénieurs Géomètres Topographes as a member of our federation. This 4th National Congress in Morocco shows the commitment of the surveying community to a region with extremely high social and economical challenges but also to a unique wonderful country and its people.

Power point presentation

Congratulations for the wonderful congress and thank you for the excellent hospitality.

Prof. Dr. Ralf Schroth
FIG Vice President

FIG Greetings for the Arab Union of Surveyors

**Dear Presidents,
Dear members of the FIG,
Ladies and Gentlemen,**

It is a pleasure for me to meet you all again after the Cairo Working Week earlier this year. It is great to see that all these congresses and conferences of our surveying community in the Arabian region are very successful. Remembering the FIG Regional Conference in Marrakech 2 years ago, the 2nd International Scientific Conference in Beirut last year, the extremely successful FIG Working Week in Cairo this year and now this 4th National Congress with so many participants.

**Cher Présidents,
Cher membres de la FIG,
Mesdames et Messieurs,**

C'est un plaisir pour moi de voir rencontrer de nouveau après la Semaine de Travail au Caire plus tôt cette année. Il est agréable de constater que tous ces congrès et conférences de notre communauté de géomètres dans la région Arabe soit remplie de succès. Je me rappelle la Conférence Régionale de Marrakech il y a deux ans, la Deuxième Conférence Scientifique à Beirut l'année dernière, la Semaine de Travail au Caire qui fut remplie de succès cette année et maintenant ce 4^{ème} Congrès National avec tous ces participants.

It all shows that our topics are of great interest in the region. Therefore the cooperation between the Arab Union of Surveyors and the FIG is of great importance and I wish you on behalf of the FIG Council a successful meeting.

Cela montre que notre domaine suscitent un grand intérêt dans la région. Pour cette raison, la coopération entre l'Union Arabe des Géomètres et la FIG est très importante et je vous souhaite donc une réunion remplie de succès de la part du conseil de la FIG.

Thank you very much.

**Prof. Dr. Ralf Schroth
FIG Vice President**